



Brussels, 4 October 2021

Interinstitutional File:
2018/0145 (COD)

5712/20
ADD 21

ENT 9
IND 11
MI 19
ENV 53
TRANS 40
IA 6
CODEC 71
JUR 51

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2019/2144 of the European Parliament and of the Council of 27 November 2019 on type-approval requirements for motor vehicles and their trailers, and systems, components and separate technical units intended for such vehicles, as regards their general safety and the protection of vehicle occupants and vulnerable road users, amending Regulation (EU) 2018/858 of the European Parliament and of the Council and repealing Regulations (EC) No 78/2009, (EC) No 79/2009 and (EC) No 661/2009 of the European Parliament and of the Council and Commission Regulations (EC) No 631/2009, (EU) No 406/2010, (EU) No 672/2010, (EU) No 1003/2010, (EU) No 1005/2010, (EU) No 1008/2010, (EU) No 1009/2010, (EU) No 19/2011, (EU) No 109/2011, (EU) No 458/2011, (EU) No 65/2012, (EU) No 130/2012, (EU) No 347/2012, (EU) No 351/2012, (EU) No 1230/2012 and (EU) 2015/166

(SK language version)

(Official Journal of the European Union L 325 of 16 December 2019)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

5712/20 ADD 21

JUR.7

EN

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2144 z 27. novembra 2019 o požiadavkách na typové schvaľovanie motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel a systémov, komponentov a samostatných technických jednotiek určených pre tieto vozidlá, pokiaľ ide o ich všeobecnú bezpečnosť a ochranu cestujúcich vo vozidle a zraniteľných účastníkov cestnej premávky, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/858 a ktorým sa zrušujú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 78/2009, (ES) č. 79/2009 a (ES) č. 661/2009 a nariadenia Komisie (ES) č. 631/2009, (EÚ) č. 406/2010, (EÚ) č. 672/2010, (EÚ) č. 1003/2010, (EÚ) č. 1005/2010, (EÚ) č. 1008/2010, (EÚ) č. 1009/2010, (EÚ) č. 19/2011, (EÚ) č. 109/2011, (EÚ) č. 458/2011, (EÚ) č. 65/2012, (EÚ) č. 130/2012, (EÚ) č. 347/2012, (EÚ) č. 351/2012, (EÚ) č. 1230/2012 a (EÚ) 2015/166

(Úradný vestník Európskej únie L 325 zo 16. decembra 2019)

1. Na strane 17:

namiesto:

„Za Radu
predsedníčka“

má byť:

„Za Radu
predsedníčka“.

2. Na strane 19, príloha I, stĺpec „Predmet“, riadok „Číslo predpisu OSN“ 48:

namiesto:

„Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na motorové vozidlá“

má byť:

„Montáž zariadení na osvetlenie a svetelnú signalizáciu na vozidlá“.

3. Na strane 21, príloha I, stĺpec „Rozsah, ktorého sa týka predpis OSN“, riadok „Číslo predpisu OSN“ 109:

namiesto:

„M2, M3, N, O3, O4“

má byť:

„M₂, M₃, N, O₃, O₄“.

4. Na strane 22, príloha I, v „Poznámky k tabuľke“, prvá veta:

namiesto:

„Úradnom vestníku Európskej únie, bez toho, aby tým bola dotknutá séria zmien, ktoré sa musia dodržiavať na základe v nej uvedených prechodných ustanovení. Séria zmien uvedená v tabuľke zodpovedá verzii, ktorá bola uverejnená v“

má byť:

„Séria zmien uvedená v tabuľke zodpovedá verzii, ktorá bola uverejnená v Úradnom vestníku Európskej únie, bez toho, aby tým bola dotknutá séria zmien, ktoré sa musia dodržiavať na základe v nej uvedených prechodných ustanovení.“.

5. Na strane 23, príloha I, poznámka pod čiarou (g):

namiesto:

„^(g) Pre vozidlá kategórie M₁ s maximálnou hmotnosťou ≤ 3 500 kg a kategórie N1, ktoré nie sú vybavené zdvojenými kolesami na náprave.“

má byť:

„^(g) Pre vozidlá kategórie M₁ s maximálnou hmotnosťou ≤ 3 500 kg a kategórie N₁, ktoré nie sú vybavené zdvojenými kolesami na náprave.“.

6. Na strane 25, príloha II, stĺpec „Ďalšie špecifické technické ustanovenia“, riadok „A20 Čelný náraz mimo stred vozidla“:

namiesto:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórie M1 s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N1 s maximálnou hmotnosťou ...“

má byť:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórie M₁ s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N₁ s maximálnou hmotnosťou ...“.

7. Na strane 25, príloha II, stĺpec „Predmet“:

namiesto:

„A25 Bočný kabíny“

má byť:

„A25 Bočný náraz“.

8. Na strane 25, príloha II, stĺpec „Ďalšie špecifické technické ustanovenia“, riadok „A25 Bočný kabíny“:

namiesto:

„Uplatňuje sa v prípade všetkých vozidiel kategórií M1 a N1 vrátane ...“

má byť:

„Uplatňuje sa v prípade všetkých vozidiel kategórií M₁ a N₁ vrátane ...“.

9. Na strane 26, príloha II, stĺpec „Ďalšie špecifické technické ustanovenia“, riadok „A27
Náraz zozadu“:

namiesto:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M1 s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N1. Musia sa ...“

má byť:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M₁ s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N₁. Musia sa ...“.

10. Na strane 26, príloha II, stĺpec „Ďalšie špecifické technické ustanovenia“, riadok „B8
Výhľad dopredu“:

namiesto:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M1 a N1“

má byť:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M₁ a N₁“.

11. Na strane 28, príloha II, stĺpec „Ďalšie špecifické technické ustanovenia“, riadok „C13
Monitorovanie tlaku v pneumatikách pre ľahké vozidlá“:

namiesto:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M1 s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N1.“

má byť:

„Uplatňuje sa v prípade vozidiel kategórií M₁ s maximálnou hmotnosťou $\leq 3\,500$ kg a N₁.“

12. Na strane 32, príloha II, poznámka pod čiarou (4):

namiesto:

„(4) Výnimka sa vzťahuje na tieto vozidlá:

- ťahače návesov kategórie N2 s maximálnou hmotnosťou presahujúcou 3,5 tony, ale nepresahujúcou 8 ton;
- vozidlá tried A, I a II kategórie M2 a M3 vymedzené v odseku 2.1 predpisu OSN č. 107;
- kľbové autobusy tried A, I a II kategórie M3 vymedzené v odseku 2.1 predpisu OSN č. 107;
- terénne vozidlá kategórií M2, M3, N2 a N3;
- vozidlá na špeciálne účely kategórií M2, M3, N2 a N3; ako aj
- vozidlá kategórií M2, M3, N2 a N3 s viac než tromi nápravami.“

má byť:

„(4) Výnimka sa vzťahuje na tieto vozidlá:

- ťahače návesov kategórie N₂ s maximálnou hmotnosťou presahujúcou 3,5 tony, ale nepresahujúcou 8 ton;
- vozidlá tried A, I a II kategórie M₂ a M₃ vymedzené v odseku 2.1 predpisu OSN č. 107;
- kľbové autobusy tried A, I a II kategórie M₃ vymedzené v odseku 2.1 predpisu OSN č. 107;
- terénne vozidlá kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃;
- vozidlá na špeciálne účely kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃; a
- vozidlá kategórií M₂, M₃, N₂ a N₃ s viac než tromi nápravami.“